

ALTERAÇÃO 1

apresentada por Cecilia Malmström, em nome do Grupo ALDE

Relatório

A6-0135/2005

Cecilia Malmström

Relações UE-Rússia

Proposta de resolução

Considerando B

- B. Considerando que a UE e a Rússia revelam grandes ambições relativamente a esta parceria (*supressão*); regozijando-se com os progressos feitos relativamente a questões como a ratificação do Protocolo de Quioto pela Rússia, a ampliação do Acordo de Parceria e Cooperação, o trânsito de pessoas que partem ou chegam a Kaliningrad, bem como os progressos na negociação das condições de adesão da Rússia à OMC,

Or. en

18.5.2005

A6-0135/2

ALTERAÇÃO 2

apresentada por Cecilia Malmström, em nome do Grupo ALDE

Relatório

A6-0135/2005

Cecilia Malmström

Relações UE-Rússia

Proposta de resolução

Considerando C

- C. Considerando que a Rússia insiste na importância do multilateralismo e considera a sua participação a título de membro de pleno direito na ONU, (*supressão*) no G-8 e no Conselho da Europa como um elemento essencial da sua política externa,

Or. en

18.5.2005

A6-0135/3

ALTERAÇÃO 3

apresentada por Cecilia Malmström, em nome do Grupo ALDE

Relatório

A6-0135/2005

Cecilia Malmström

Relações UE-Rússia

Proposta de resolução

Travessão 4 bis (novo)

- *Tendo em conta a sua resolução de 13 de Janeiro de 2005 sobre os resultados das eleições na Ucrânia¹,*

Or. en

¹ Textos aprovados, P6_TA(2005)0009.

18.5.2005

A6-0135/4

ALTERAÇÃO 4

apresentada por Cecilia Malmström, em nome do Grupo ALDE

Relatório

A6-0135/2005

Cecilia Malmström

Relações UE-Rússia

Proposta de resolução

Nº 6

6. *Congratula-se com os resultados da 15ª Cimeira UE-Rússia*; insiste em que os quatro espaços sejam encarados como um pacote e que seja concedida uma maior prioridade à qualidade, e não à rapidez; chama a atenção para a necessidade, não apenas de acordos formais, mas também de uma convergência real em questões sensíveis de natureza substantiva;

Or. en

ALTERAÇÃO 5

apresentada por Cecilia Malmström, em nome do Grupo ALDE

Relatório

A6-0135/2005

Cecilia Malmström

Relações UE-Rússia

Proposta de resolução

Nº 7

7. *Espera que o Conselho e a Comissão, mas também a Rússia, aproveitem o momento criado pela Cimeira e avancem com medidas concretas com vista à realização dos planos de acção; recomenda que seja dada uma atenção específica às seguintes questões no âmbito dos quatro espaços comuns:*

Espaço Económico Comum

Congratula-se com o acordo no sentido de reforçar a cooperação no domínio do ambiente, das telecomunicações, dos transportes e da energia, mas salienta que são necessários novos progressos no domínio da concorrência e que as condições de investimento devem ser melhoradas, permitindo uma maior previsibilidade e certeza jurídica;

Espaço Comum de Liberdade, Segurança e Justiça

Salienta que os progressos neste domínio não se podem limitar à readmissão e à facilitação dos vistos, mas devem incluir acções visando reforçar a democracia, o Estado de direito e a independência dos meios de comunicação social; salienta que as consultas em matéria de direitos humanos devem tornar-se um elemento permanente da parceria UE-Rússia;

Espaço Comum de Segurança Externa

Aguarda uma acção concreta no âmbito do empenhamento renovado no sentido de resolver os conflitos "congelados" no Cáucaso e na Transnistria, assim como um diálogo reforçado sobre a gestão de crises e a segurança;

Espaço Comum de Investigação, Educação e Cultura

Congratula-se com a decisão de estabelecer o Instituto Europeu em Moscovo, em 2006, enquanto passo concreto na via de uma cooperação reforçada neste domínio;

Or. en

18.5.2005

A6-0135/6

ALTERAÇÃO 6

apresentada por Cecilia Malmström, em nome do Grupo ALDE

Relatório

A6-0135/2005

Cecilia Malmström

Relações UE-Rússia

Proposta de resolução

Travessão 7 bis (novo)

- *Tendo em conta os resultados da 15ª Cimeira UE-Rússia, realizada em 10 de Maio de 2005,*

Or. en

18.5.2005

A6-0135/7

ALTERAÇÃO 7

apresentada por Cecilia Malmström, em nome do Grupo ALDE

Relatório

Cecilia Malmström

Relações UE-Rússia

A6-0135/2005

Proposta de resolução

Nº 31

31. Solicita mais uma vez à Rússia que (*supressão*) assine e ratifique sem tardar os acordos de fronteira com *a Estónia e a Letónia*; entende que o traçado definitivo de todas as fronteiras que a Rússia partilha com os novos Estados-Membros e a conclusão de um acordo de readmissão são condições prévias à assinatura do acordo UE-Rússia com o objectivo de facilitar a emissão de vistos e entende que, logo que a Rússia satisfaça todas as condições necessárias fixadas pela UE num plano de acção claro que enuncia medidas concretas, a UE deveria acolher favoravelmente o objectivo da Rússia que consiste em instituir um regime simplificado de vistos com o espaço de Schengen, sendo o objectivo a longo prazo o de alcançar um regime sem vistos para a circulação de pessoas;

Or. en

18.5.2005

A6-0135/8

ALTERAÇÃO 8

apresentada por Janusz Onyszkiewicz, em nome do Grupo ALDE

Relatório

Cecilia Malmström

Relações UE-Rússia

A6-0135/2005

Proposta de resolução

Nº 30 bis (novo)

30 bis. Solicita à Rússia que deixe de utilizar as suas empresas estatais que operam no domínio da energia como um instrumento de pressão política sobre os países vizinhos;

Or. en

18.5.2005

A6-0135/9

ALTERAÇÃO 9

apresentada por Janusz Onyszkiewicz, em nome do Grupo ALDE

Relatório

Cecilia Malmström

Relações UE-Rússia

A6-0135/2005

Proposta de resolução

Nº 32

32. Regozija-se com os progressos feitos na resolução dos problemas do trânsito e da circulação de pessoas entre as partes constituintes da Rússia; salienta a necessidade de intensificar os esforços por parte da Rússia e o apoio da U.E. no sentido de encorajar o desenvolvimento social e económico da região de Kaliningrad como modelo para o relacionamento posterior; prestando especial atenção às questões de saúde (incluindo a disseminação do HIV/SIDA) e à luta contra a corrupção e a criminalidade; ***salienta que é necessário implementar plenamente a liberdade de navegação no Mar Báltico, incluindo a Lagoa de Vistula e Kaliningradzkij Zaliv e a passagem livre através do estreito de Pilava/Baltijskij Proliv;***

Or. en

18.5.2005

A6-0135/10

ALTERAÇÃO 10

apresentada por Giulietto Chiesa, em nome do Grupo ALDE

Relatório

A6-0135/2005

Cecilia Malmström

Relações UE-Rússia

Proposta de resolução

Considerando E

- E. *Lamentando que a situação na Chechénia continue fora de controlo e que se tenham registado novos ataques terroristas extremos no norte do Cáucaso e em Moscovo; considerando que é urgentemente necessária uma nova abordagem, para a qual a UE está disposta a dar o seu apoio,*

Or. en

18.5.2005

A6-0135/11

ALTERAÇÃO 11

apresentada por Giulietto Chiesa, em nome do Grupo ALDE

Relatório

A6-0135/2005

Cecilia Malmström

Relações UE-Rússia

Proposta de resolução

Considerando H

- H. Considerando que uma abordagem coerente *e objectiva* da UE e dos seus Estados-Membros é uma condição prévia necessária para uma política saudável e eficaz relativamente à Rússia; considerando que, no início de 2004, a Comissão e o Conselho reconheceram a existência de graves insuficiências nos processos de decisão da UE no âmbito da sua política para com a Rússia e que, para garantir a coerência, foi introduzido um novo método, assente num documento que aborda os principais problemas, definindo para cada um uma linha de conduta a seguir; considerando que tal não conduziu a progressos suficientes e que é necessário instaurar um certo grau de controlo público e parlamentar,

Or. en